

Sábado 5 de agosto:

Jugueteros del país en la cuarta ExpoToys sanfelipeña de 2017

Pág. 8

LLAY LLAY

Ex estación de trenes será un Centro Cultural

Pág. 4

PUTAENDO

Autoridades en estado de alerta por «agresiva amenaza minera»

Pág. 5

Inversión superior a mil millones:

Parte construcción del jardín más grande de la provincia de San Felipe

Pág. 6

Divertidos títeres a las 12:00 horas:

Un panadero muy especial llegará este sábado al Municipal

Pág. 9

Antiguo inmueble en San Martín 72:

Por tercera vez sujetos ingresan a robar a sede de Talleres Femeninos

Pág. 12

Detenido por robo por sorpresa:

Antisocial se enfrentó a víctima de 78 años que intentó repeler el delito:

Pág. 13

Declaran culpable a mujer que mató a su hijo

## Dos atenuantes podrían rebajar pena a parricida

Intachable conducta anterior y colaboración sustancial en investigación podrían ahorrarle hasta 10 años de cárcel

Pág. 13



Pág. 7

**MEJOR LABOR.-** Cinco nuevas patrullas Dodge Durango puso en operaciones la Prefectura de Carabineros Aconcagua, para reforzar los diversos servicios policiales que desarrolla en las provincias de Los Andes, San Felipe y Petorca. En la imagen, el Prefecto de Aconcagua, coronel Pablo Salgado, invita a subir a algunos menores presentes a las nuevas patrullas.

Próximo viernes realizarán Bingo para reunir fondos:

Pág. 8

Tres destacados karatecas de Catemu viajan hasta México en busca de la gloria



A un año de su lanzamiento:

## Más de 29.640 contribuyentes de la Región de 5ta Unidad Regional Valparaíso ya utilizan e-RUT

A un año de su implementación, más de **29.640** contribuyentes de la Región de 5ta Unidad Regional Valparaíso, ya utilizan e-RUT, el Rol Único Tributario elec-

trónico, que reemplazó al antiguo documento en formato físico (cédula plástica), y cuyo objetivo es simplificar y facilitar el trámite de su solicitud y obtención por par-

te de los contribuyentes.

«Como institución seguimos desarrollando productos y servicios que faciliten el cumplimiento tributario y que además mejo-

ren la calidad de atención a los contribuyentes en todo el país. En ese sentido el e-RUT y la App de e-RUT constituyen claros ejemplos», enfatizó Teresa Conejeros, Directora Regional del SII, de la **V Región**.

El e-RUT es un archivo electrónico, que se obtiene de forma inmediata a través de sii.cl, sin costo para el contribuyente. Puede ser exhibido por el usuario a través de celulares y dispositivos móviles, en la App e-RUT disponible en iOS y Android, para ser utilizado en transacciones comerciales y trámites que lo requieran.

Al 30 de junio, más de 300 mil contribuyentes de todo el país han solicitado e-RUT, y se ha emitido un total de 823.138 e-RUT, ya que el mismo contribuyente puede solicitar la cantidad de cédulas que requiera, sin costo adicional. Actualmente se emiten 68.595 e-RUT al mes, lo que representa un alza de un 145% respecto al promedio mensual de cédulas que se entregaba en las oficinas del SII, que alcanzaba las 28.000 previo a su implementación.

El formato de e-RUT es versátil, ya que se puede visualizar desde dispositivos móviles usando la App o directo del sitio web del SII. Esto lo diferencia de la anterior cédula en plástico, la cual tenía un cobro asociado a los duplicados, los que al igual que la cédula inicial,



se enviaban por correo o se retiraban en oficinas del SII, por lo que el nuevo sistema implica un importante ahorro tanto en tiempo como en dinero para los contribuyentes.

A diferencia de la cédula en formato físico, el e-RUT es nominativo para el usuario que el contribuyente designe, cuyos datos (nombre y RUT) quedan registrados en el documento electrónico.

Simultáneamente a la implementación de este pro-

ducto, se lanzó la App e-RUT, la primera aplicación de este tipo que desarrolló el SII, la que ha alcanzado a la fecha más de 188.000 descargas.

A esta iniciativa, se sumó este año la nueva App e-Renta, avances que representan el constante esfuerzo del SII en modernizar su gestión, mediante el uso intensivo de las tecnologías de información, con el objetivo de entregar servicios rápidos y sencillos, que contribuyan a facilitar el cumplimiento tributario.



## Periodismo Ciudadano

**ERRAR ES HUMANO.-** Un lamentable error nos hizo ver un lector que nos envió esta fotografía. Se trata del letrero a la derecha en la entrada al damero central por Encón casi esquina Maipú, sector Esquina Colorada. Definitivamente en este punto, el centro no está a 13 kilómetros ni se puede llegar a Llay Llay girando a la izquierda.

**Cristianos para el Siglo XXI**

■ Por Estanislao Muñoz

## El aborto, la vida y la modernidad

Mil argumentos, a favor o en contra, algunos bastante ridículos de un lado u otro, pero el aborto es una realidad mucho antes que se discutiera en el Congreso. Las pobres se hacían un 'raspaje artesanal' y las ricas en una Clínica Privada. Y nosotros los cristianos, dale con condenar a diestra y siniestra, como si ello fuera la solución para la mujer que aborta, tal vez sea la comprensión y el acompañamiento (huevo ingenio me dirán), pero nosotros dale con esa idea tan poco evangélica de querer que todos piensen y actúen como yo.

¿Quién ganó, quién perdió con esto? Los modernos, progresistas y liberales están felices, y los reaccionarios, conservadores y pacatos, tristes. Pero yo no veo el tema por ahí y para explicarlo me voy a volver

2.000 años atrás, donde un grupo de seguidores de Jesús, descolgados de la tradición judía, formaron una comunidad, que no se hacían llamar cristianos, eran 'los del camino', era el nuevo camino a seguir que había marcado el Maestro. ¿Por qué volver tan atrás?, pues todavía los cristianos ingenuos, creen que sus valores y sistema de vida van a ser defendidos y propagados en un Congreso o alguna comisión mixta. Los valores no se defienden ni se propagan de arriba para abajo, sino al revés, de abajo hacia arriba, en la base social, donde vive la gente su día a día, con risas y llantos, con dolores y esperanzas, allí donde se desarrolla la vida. La levadura se pone dentro de la masa, no encima. Todavía creen algunos que son otros los que les harán la pega, es cada

uno quien debe transmitir vida, hablar de ella y dar testimonio de ella.

Volviendo a 'los del camino', hace 2.000 años, ellos no fueron a donde los sacerdotes del templo a pedir garantías por formar este grupo y separarse del judaísmo, tampoco fueron donde Poncio Pilatos a pedir alguna ley que los favoreciera; 'aperraron' y empezaron a vivir de una forma distinta que llamó la atención del resto y que empezaron a seguirlos, vieron su forma de vida y quisieron imitarlos, algo les llamó la atención, su testimonio dio fruto, claro que había dos cosas que a veces pienso que nos faltan hoy:

- 1.- La fuerza del Espíritu, un Bautismo nuevo.
- 2.- Fe, audacia y creatividad.- Nos hemos quedado echados en los huevos.

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
28-07-2017	27.760,63	28-07-2017	26.607,65
<b>27-07-2017</b>	<b>27.758,89</b>	<b>27-07-2017</b>	<b>26.611,09</b>
26-07-2017	27.757,15	26-07-2017	26.614,53
<b>UTM</b>	<b>Julio-2017</b>	<b>46.787,00</b>	

## EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

**FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929**

Con recursos del Ministerio de Salud:

# Salud Municipal cuenta con 'proveedor local' para realizar mamografías gratuitas

Tal como se ha consignado en diversas notas de prensa a nivel local y nacional, el cáncer de mamas se ha transformado silenciosamente en una de las principales causas de muerte de las mujeres chilenas, de ahí que el Ministerio de Salud adoptara distintas medidas

para hacer frente a esta patología.

Sin embargo, los recursos invertidos nunca serán suficientes para combatir su mortalidad, si es que el sexo femenino no responde al llamado de la autoexaminación constante y de la oportuna realización del examen mamográfico que permita detectar a tiempo esta enfermedad.

La Directora de Salud Municipal de San Felipe, **Marcela Brito**, recordó que en San Felipe, a través de los distintos módulos de atención, las mujeres tienen la posibilidad de realizarse mamografías gratui-

tas, en caso que presenten algún indicio de la patología.

«Nosotros tenemos un cupo permanente con un proveedor local, de tal manera que si aparece una de nuestras vecinas que esté en las edades que ya hemos citado con anterioridad – entre 50 y 69 años- con alguna masa detectada o un dolor, que haya consultado y haya sido derivada por nuestro centro, existe la disponibilidad de hacer el examen de forma inmediata», informó Brito.

A raíz de esta posibilidad, la profesional reiteró el llamado a las sanfelipe-

**Mujeres entre los 50 y 69 años deben realizarse el examen, como mínimo, una vez cada dos años, al igual que aquellas que no están dentro de ese rango etario, pero presentan antecedentes de cáncer de mamas en familiares directos. En ambos casos, deben consultar en Cefsam, desde donde se emite una interconsulta para realizar la prueba cuando así se requiera.**

ñas que no tienen su mamografía vigente y expuso que «nosotros tenemos que hacerlo idealmente como máximo cada dos años, debe existir rigor en el seguimiento de sus controles a través del examen, por lo tanto quien no se lo haya hecho, si lleva más de dos años, si ha sentido alguna molestia, o incluso, si tiene una edad menor a lo que dice el programa, pero tiene antecedentes de madre o abuela con cáncer de mamas, presentarse en el Cefsam para que sea eva-

luada», detalló la enfermera.

De acuerdo a lo informado por Brito, una vez que la paciente ha sido monitoreada en el Cefsam, se emite una interconsulta para realizar la mamografía a la brevedad posible, de tal manera de poder conseguir un diagnóstico rápido y derivar en un tratamiento oportuno y efectivo, si es que resulta necesario.

«Esa es la relevancia que estamos colocando, por eso vienen estos recursos otorgados desde el Ministerio de Salud para dis-



Marcela Brito, directora de Salud Municipal de San Felipe.

ponerlo hacia la comunidad, pero un tema es disponer de estos recursos y la otra parte la deben poner nuestras mujeres, accediendo y acercándose a realizarse el examen», concluyó Brito.

**VENDO PARCELA**  
17,3 Ha. Calle Larga - Los Andes Sector El Guindal Calle Castros y Calle El Hoyo Extraordinaria Parcela plantada de duraznos (de 6 años) plena producción 3 variedades de Carson, Andross y Ross Peach, Pozo Profundo, Derechos de agua, casa trabajador \$830.000.000.-  
998449535 - 342462799

**EL TIEMPO** Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Día	Min   Max	Mañana	Mediodía	Tarde	Noche
<b>Viernes 28</b>	1° - 15°	Nublado y neblina	Nubosidad parcial y neblina	Nubosidad parcial	Nubosidad parcial
<b>Sábado 29</b>	4° - 15°	Cubierto	Cubierto	Nublado	Nublado
<b>Domingo 30</b>	3° - 15°	Nublado	Nublado	Nublado, ocasionalmente nubosidad parcial	Nublado
<b>Lunes 31</b>	3° - 15°	Nubosidad parcial	Nublado	Nublado	Nublado
<b>Martes 1</b>	3° - 15°	Nublado	Nublado	Nublado	Nublado

**PROGELEC**

**CAMIÓN GRÚA CAMA**

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Montaje Industrial 2-7 toneladas
- Traslado de maquinaria
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

Certificado por

LLAMAR FONOS: 514471 - 512759  
FREIRE 227 - SAN FELIPE

EMPRESA CERTIFICADA ISO 9001:2000

**SDSC RP** SECURITY & TECHNOLOGY

SEGURIDAD CONECTADA A CARABINEROS DE CHILE VIA ALPHA III

**SOMOS UNA SOLUCIÓN REAL PARA CUIDAR A SU FAMILIA**

**SIN PAGO MENSUAL**

VIGILAR SU HOGAR NUNCA FUE TAN FACIL

- GRABACION 24/7 FULL HD NOCTURNO TECNOLOGIA 4K
- MONITOREO EN TIEMPO REAL DESDE SU SMARTPHONE
- INSTALACION PRUEBAS Y CAPACITACION A USUARIOS

**INFORMACION Y ASISTENCIA**  
**600 600 50 60**  
+56 9 8242 8180 +56 342 50 55 00  
www.sdscorp.cl contacto@sdscorp.cl  
BERNARDO O'HIGGINS 671 - SAN FELIPE

## Municipalidad de Llay Llay entregó más de \$110 millones en Fondos Concursables

### Beneficiados postularon a las subvenciones Fondevé y Fondepote 2017.

**LLAY LLAY.-** En una ceremonia realizada en el Cine Municipal de Llay Llay se realizó la entrega de los Fondos Concursables Municipales, y Subvenciones Extraordinarias, a la cual asistió el Alcalde de la comuna, Edgardo González, junto a concejales, dirigentes sociales y vecinos de Llay Llay.

En la ocasión se entregó el Fondo de Desarrollo Vecinal (Fondevé), Fondepote y Subvenciones, beneficios que fueron entregados a un total de 61 instituciones y organizaciones de la comuna.

Las subvenciones extraordinarias fueron entregadas a las instituciones

Rotary Club de Llay Llay, para el financiamiento de Preuniversitario, por un monto de \$1.800.000; Unión Comunal de Adultos Mayores, \$3.200.000; Asociación de Fútbol Anfa de Llay Llay, \$16.000.000; Parroquia San Ignacio de Loyola, \$8.000.000; Cuerpo de Bomberos de Llay Llay, \$25.500.000; Segunda Compañía de Bomberos de Llay Llay, \$14.500.000; Unión Comunal de Juntas de Vecinos, \$2.500.000. El total asignado vía subvención extraordinaria asciende a la suma de \$71.500.000.-

Todas las demás organizaciones beneficiadas, que van desde clubes deportivos



Diversas instituciones y organizaciones accedieron a este beneficio, que en esta ocasión superó los 110 millones de pesos.

hasta juntas de vecinos, accedieron a este beneficio, que en esta ocasión la suma superó los 110 millones de pesos, mediante la formulación de proyectos que tienen como eje central el beneficio de sus respectivos miembros y de la comunidad llayllaína en general.

Un paso más cerca de la participación ciudadana activa y efectiva.

Al respecto el Alcalde de Llay Llay, **Edgardo González**, dijo que “estamos entregando en este acto más de 110 millones de pesos para que ellos puedan cumplir con sus proyectos

y sus sueños, son proyectos que las mismas organizaciones han determinado utilizar, postularon a Fondos Concursables, respecto a sus asambleas y vecinos han determinado, y precisamente para eso es este dinero, para que lo puedan

utilizar para satisfacer sus propias necesidades. Esto para nosotros no es solo entregar recursos, sino que además significa reconocer el rol de las organizaciones comunitarias en el desarrollo de nuestra comuna, confiamos y creemos en ellos”, concluyó el edil.

## Antigua estación de trenes de Llay Llay se convertirá en Centro Cultural



El Concejo Municipal aprobó el usufructo de la ex estación de trenes de Llay Llay para construir un Centro Cultural.

**LLAY LLAY.-** Tras las gestiones realizadas por el Alcalde de Llay Llay, **Edgardo González**, el Directorio de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, EFE, concedió el usufructo de la ex estación de trenes de Llay Llay al municipio, el cual fue aprobado este miércoles por el Concejo Municipal.

Según informó el Alcalde, el edificio será remodelado para convertirlo en un centro cultural para la comuna: “Esto es un hecho histórico para Llay Llay, un

**Alcalde y Concejales Municipales de Llay Llay aprueban usufructo dado por EFE de la ex estación, cuyo antiguo edificio será remodelado.**

paso importante para transformar la estación en un centro cultural para todos y todas. Hoy estamos aprobando el usufructo, lo que es el inicio de un trabajo colectivo y ciudadano que iremos desarrollando, para que en un par de años podamos ver este sueño concretado”, enfatizó el

edil.

El Alcalde González destacó además, que “como Llay Llay tiene historia ferroviaria, es más importante aún recuperar este espacio, ya que rescata nuestra identidad cultural”.

Cabe destacar que el usufructo será por 20 años.

**CERTIFICACION  
ISO 9001:2008**

### OBTÉN TU TARJETA PASAJERO FRECUENTE Y ESTUDIANTE

Acércate a nuestras Oficinas y presenta:

- Certificado de Trabajo o Estudios.
- Fotocopia de Cédula de Identidad.
- 2 Fotografías tamaño carnet.

**63 AÑOS UNIENDO EL VALLE DE ACONCAGUA CON LA CAPITAL**

**AHUMADA**

[www.busesahumada.cl](http://www.busesahumada.cl)

# Autoridades de Putaendo en estado de alerta por «agresiva amenaza minera»

**PUTAENDO.-** La tarde de este miércoles, autoridades putaendinas, junto a representantes de la Junta de Vigilancia del Río Putaendo y el diputado Marcelo Schilling, se reunieron con el Ministro de Medio Ambiente, **Marcelo Mena**, para dar a conocer la compleja situación que vive la comuna a causa de dos proyectos mineros que amenazan con instalarse definitivamente en la zona, dañando irremediablemente el frágil ecosistema de Putaendo.

Según comentó el Alcalde **Guillermo Reyes**, como Concejo Municipal «nos pareció pertinente y necesario que la primera

**Alcalde y Concejales se reúnen con Ministro de Medio Ambiente, preocupados por proyectos en la cuenca del Rocín y en la alta cordillera de la comuna, rechazando tajantemente toda actividad minera que afecte el medioambiente, la biodiversidad y morfología cordillerana de Putaendo.**

autoridad en materia medioambiental del país, escuchara el difícil escenario que enfrenta la comuna. Teníamos la decisión como Concejo de sostener esta audiencia con el Ministro y darle a conocer toda la información que tenemos respecto a las amenazas mineras que, actualmente, hay en Putaendo», informó

el edil.

Complementariamente, el jefe comunal anunció que «se realizarán todos los actos administrativos y judiciales tendientes a impedir el deterioro del medio ambiente que ha ocasionado y que podrían ocasionar faenas mineras en la cordillera y cuenca de nuestros ríos».



Autoridades y dirigentes putaendinos se reunieron con el Ministro de Medio Ambiente, **Marcelo Mena**, para darle a conocer el oscuro panorama que enfrenta la comuna.

Recordemos que, hace pocos meses, la Superintendencia del Medio Ambiente sancionó al proyecto minero Vizcachitas Holding por infringir la normativa medioambiental vigente.

### COMUNA MÁS VULNERABLE AL CAMBIO CLIMÁTICO

Por su parte, el Ministro Mena, junto con recibir los antecedentes aportados por

el Municipio, entregó información que podría resultar clave para el futuro de la comuna, indicando que según informes del Ministerio de Medio Ambiente, Putaendo es una de las comunas más vulnerables del país respecto al cambio climático. Indicador que demostraría la fragilidad del ecosistema local e inviabilidad para ejecutar proyectos mineros que serían extremadamente peligrosos por

sus impactos negativos en la zona.

«El propio Ministerio de Medio Ambiente tiene claridad que el lugar donde se harían estas faenas de extracción es extremadamente peligroso para Putaendo, donde existe una riqueza importante en materia de flora y fauna, generando un daño permanente en nuestra Cordillera», indicó la autoridad putaendina, preocupada por el gran impacto que provocaría la minería en la biodiversidad de la comuna.

«La gran minería ya ha generado daño ambiental y por eso seguiremos trabajando como Concejo Municipal unidos con toda la comunidad, de tal manera que podamos lograr que, en ese lugar, que es tan sensible, nunca se desarrollen proyectos mineros, porque irremediablemente dichas faenas contaminarían nuestros ríos, el agua del Embalse Chacrillas y destruirían los glaciares de roca en la Cordillera de Putaendo. Es un desafío en el que esperamos contar con el apoyo del Seremi de Medio Ambiente, el Gobierno Regional y el Gobierno Central», concluyó el alcalde Reyes.

**CELECOM**  
REPARADO Y SOLUCIONES COMPUTACIONALES

Celecom tienda tecnológica especializada en venta de insumos computacionales tales como Notebooks, Computadores, Impresoras, Tintas, Accesorios y Más.

Servicio Técnico Computacional

escribenos al whatsapp  
(56) 9 9181 7781

MULTIFUNCIONAL EPSON L380 TANQUE TINTAS



\$119.900

Navarro 167, San Felipe - (34) 251 4911 - (34) 251 8099  
www.celecom.cl - ventas@celecom.cl  
Lunes a viernes / 9:00 a 14:00 hrs y 16:15 hrs a 19:30 hrs  
Sábado de 10:15 a 14:00 Hrs.

## USEMOS BIEN NUESTRA RED DE URGENCIA... SIGA LA RUTA CORRECTA

No todas las afecciones de Salud requieren atención médica, si Ud. tiene dudas llame a Salud Responde para solicitar orientación al 600 360 77 77.



Si su afección es de menor complejidad y no requiere atención inmediata acuda a su CESFAM para recibir atención de morbilidad.



Si su afección es de menor complejidad pero requiere atención médica en el transcurso del día acuda al SAPU o SUR más cercano a su domicilio.



En cambio, si se encuentra en una urgencia mayor que ponga en riesgo su vida, acuda al SERVICIO DE URGENCIA DEL HOSPITAL.

**Juan Carlos Alvarado Ch.** se ofrece como Guardia de Seguridad en Portería.  
Cel: 972748510  
961248848.  
Disponibilidad inmediata

### CONVENIOS CON PARTICULARES

Almuerzos / colación / Buffetes  
997924526 - 984795518

Inversión superior a los mil millones de pesos:

## Parte construcción del jardín más grande de la provincia de San Felipe

Con el acto administrativo de entrega de terreno se dio el vamos a la construcción del jardín infantil más grande de la Provincia de San Felipe. Este recinto, que atenderá a 124 niños y niñas, está ubicado en el sector Las Cuatro Villas y promete una arquitectura y diseño de primer nivel, de acuerdo al compromiso adquirido por el gobierno de la presidenta Michelle Bachelet.

La comunidad de las villas Sol Naciente, Renacer, Industrial y 250 Años, se mostraron felices ya que en alrededor de ocho meses más sus hijos e hijas podrán acceder a educación parvularia gratuita y de calidad, lo que se suma también al trabajo que realiza en este sector el Programa Quiero Mi Barrio, el que está interviniendo y mejorando la calidad de vida de los pobladores.

“Ver que se va a construir el jardín infantil más grande de Aconcagua acá es muy importante para nosotros, para el tema de la gratuidad de los niños y niñas que van a venir acá, y también para ver que nosotros estamos siendo incor-

**Recinto, ubicado en el sector Las Cuatro Villas, contará con dos salas cuna y tres niveles medios para brindar educación gratuita y de calidad a 124 niños y niñas de este sector que había estado postergado de inversiones de estas características.**

porados nuevamente a San Felipe y seguir trabajando por sacar adelante a nuestro barrio y que nuestros niños tengan la oportunidad y facilidad de estudiar en cualquier lado a pesar de vivir en las Cuatro Villas”, manifestó Iván Irrázaval, dirigente vecinal del sector.

En la actividad, la Junji entregó el terreno a la empresa constructora que se adjudicó el proyecto denominado ‘Escuela Hogar’, con la presencia del Gobernador Eduardo León, el Alcalde Patricio Freire y la Directora regional Junji Valparaíso, Carolina Morales, quienes destacaron el aumento de cobertura en establecimientos de educación parvularia para más de 500 niños y niñas de la provincia.

“Este proyecto Escuela Hogar es el proyecto más

grande de la provincia de San Felipe, y se une a los otros nueve proyectos que hoy día están en construcción en la provincia, donde vamos a atender a más de 550 niños y niñas con una inversión aproximada de 7 mil millones de pesos. Pero más que la cifra, como le decía a los vecinos y vecinas, aquí estamos como Gobierno, aquí está cumpliendo la presidenta Michelle Bachelet porque estamos entregando educación pública gratuita y de calidad, entregando espacios educativos dignos para la comunidad de la provincia de San Felipe”, indicó Carolina Morales.

En tanto, el Gobernador León, indicó que el gobierno de la presidenta Bachelet se comprometió en sacar adelante al sector de las Cuatro Villas, el que había sido poster-



Vecinos de las villas Sol Naciente, Renacer, Industrial y 250 Años, felices junto a las autoridades durante la entrega del terreno donde se levantará el jardín más grande de la provincia.

gado en administraciones anteriores y que hoy comienza a cambiarle la cara para los miles de sanfelipeños que residen en este barrio.

“Hoy empieza la empresa a construir el jardín más grande y bonito de la provincia de San Felipe y pocas cuadras de acá se está diseñando el mejor estadio de Aconcagua. Nosotros vamos a seguir con ese compromiso, lo tomamos desde el primer hasta el último día: creemos que la educación es un derecho, la gratuidad de la educación es la puerta para hacer de Chile un país más

justo y eso es un reflejo concreto de lo que estamos haciendo acá en este jardín”, precisó la máxima autoridad provincial.

El proyecto tiene una inversión superior a los mil millones de pesos, y posee alto estándar de control térmico mediante ventanas con sistema termopanel. Los principales recintos cuentan con climatización mediante radiadores. Posee sala de expansión para cada sala de actividades, aumentando el área disponible para cada niño y niña.

Posee zona de paisajismo,

espacios cien por ciento accesibles para personas con movilidad reducida, junto a instalaciones accesibles y huerto para actividades educativas, además circuito cerrado de TV para mayor seguridad, y se espera que se entregue a la comunidad en un plazo máximo de 8 meses.

### QUIERO MI BARRIO

El Programa Quiero Mi Barrio del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, desarrolla acciones complementarias orientadas a fomentar la participación de niños y niñas. Es por ello que en el trabajo de recuperación de las Cuatro Villas han desarrollado actividades como cine vecinal para niños, pasantías socioeducativas, talleres deportivos, teatro y pintura de murales. Incluso, un total de 41 niños ya fueron certificados como Mini Reporteros, luego de participar de un taller de periodismo barrial.

**CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA**

**LO MEJOR PARA SU MESA**

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

### ARRIENDO OFICINAS EN PLENO CENTRO DE SAN FELIPE

A sólo dos cuadras de la Plaza de Armas, amplias, acogedoras, con dos y tres ambientes, ideal consulta profesional.

Interesados llamar 34 2343170 - 984795521.



PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU

### VIERNES 28 DE JULIO

11.00 Dibujos Animados

12:30 Cocinando con José Andrés

13:00 Al Sur del Mundo

**14:00 VTV Noticias Edición Mediodía**

14:40 Música en VTV 2

15:00 Novasur

17:00 Música en VTV 2

**18:30 VTV Noticias Edición Tarde**

19:00 Súper deportes

21.00 Portavoz Noticias

**21.30 VTV Noticias Edición Central**

22:20 VTV Tiempo

22:30 Documental Alemán D.W

**00:00 VTV Noticias Edición Noche**

00:30 Al Sur del Mundo (REP)

# Cinco nuevas patrullas Dodge Durango reforzarán labor de Carabineros

Cinco nuevas patrullas Dodge Durango puso en operaciones la Prefectura de Carabineros Aconcagua, para reforzar los diversos servicios policiales que desarrolla en las provincias de Los Andes, San Felipe y Pectora.

Los modernos vehículos, que fueron entregados a los uniformados durante una solemne ceremonia pública que se desarrolló en la

Plaza Cívica de San Felipe, iniciarán sus operaciones desde esta semana en unidades policiales de San Felipe, Llay Llay, Putaendo, Los Andes y Zapallar.

Al respecto, el prefecto de Aconcagua, coronel Pablo Salgado, sostuvo que estas patrullas *“serán un significativo apoyo a las labores diarias que realizan los Carabineros en la prevención del delito, la*

*mantención del orden público y el combate contra la delincuencia”.*

Por otra parte, según informó la repartición policial aconcagüina, esta adquisición se enmarca en un plan desarrollado por la Dirección Nacional de Logística de la institución uniformada, que busca dotar a Carabineros de Chile, de un parque vehicular de vanguardia y moderna tecnología.



Los nuevos vehículos fueron bendecidos en ceremonia realizada en pleno centro de San Felipe.



El prefecto de Aconcagua, coronel Pablo Salgado, con algunos menores presentes en la ceremonia de entrega de las nuevas patrullas.

TIX • SPINNING • YOGA • PILATES • FUNCIONAL O CIRCUITO • ZUMBA • BALLETE • MOTRICIDAD INFANTIL

**LA REVOLUCIÓN**  
*Full Fitness*  
GIMNASIO

TU PRIMERA CLASE ES GRATIS

SE PARTE DE ESTO

PROMOCION

**Plan Mamá**  
08:00 a 11:00 Hrs  
**\$ 12.000.-**

PORTUS N° 311 - +569 8585 9363 - Email: gimnasiofullfitness@gmail.com



Nuestro centro las personas,  
en IST cuidamos tu vida

Juntos construimos una mejor calidad de vida y ambientes laborales más seguros.

www.ist.cl

**ist**  
especialistas en prevención

Próximo viernes realizarán Bingo para reunir fondos:

## Tres karatecas de Catemu viajan a México en busca de la gloria

El próximo viernes 4 de agosto se estará desarrollando un colosal Bingo a beneficio del **Club Deportivo Karate Catemu** en la sede vecinal de Baquedano de Catemu, lo que compromete una pila de jugosos

premios a partir de las 19:00 horas. Según informó a **Diario El Trabajo** la presidenta del club, **Roxana Cepeda**, los recursos que se recauden en esta actividad serán usados para financiar los boletos

de los tres deportistas cateminos que viajarán a México próximamente a representar a Chile en Artes Marciales.

«Cada cartón vale \$1.000, los premios son muchos y muy variados, habrá electrodomésticos, juguetes, ropa de cama y artículos para el hogar. Este es un torneo a desarrollarse en la ciudad de Oaxaca, México, los días 12 y 13 de agosto y está siendo organizado por la Confederación Internacional de Artes Marciales (Ciam), en este campeonato nos disputaremos las copas y medallas karatecas de Uruguay, EE.UU., Chile, Argentina, México, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Guatemala, Honduras y Perú», dijo Cepeda.

Los tres guerreros aconcañinos que viajan a México son **Daniel Arias** (cinturón negro), de 36 años de edad; **Camila Salazar Cepeda** (cinturón verde), de 14 años y la pequeña **Ame-**



**VA POR EL ORO.**- Él es Daniel Arias (cinturón negro) de 36 años de edad, quien enfrentará a los mejores del mundo en su categoría.

**li Contreras** (cinturón salmón), de apenas 10 años de edad. Los karatecas lucharán en categorías de Formas, Point Fighting, Combate continuo, Fullcontact,

Kick Boxing, MMA, Defensa personal, Combate con cuchillo, 15 peleas en jaula y ocho cinturones en disputa.

**Roberto González Short**



Presidenta del Club Deportivo Karate Catemu, Roxana Cepeda.



**CHICAS EXPLOSIVAS.**- Ellas son las karatecas cateminas Camila Salazar Cepeda (cinturón verde) de 14 años y la pequeña Ameli Contreras (cinturón salmón) de apenas 10 años de edad.

## Sábado 5 de agosto desde las 11:00 hasta las 19:00 horas: Jugueteros del país en la cuarta ExpoToys sanfelipeña de 2017

Este domingo se realizará en el Complejo Cultural

Buen Pastor, la IV ExpoToys San Felipe 2017. Esta

jornada de entretenidos pasajes al pasado, a través de los juguetes de personajes que nos hicieron soñar durante las décadas de los ochenta, noventa y 2000, simplemente promete un inolvidable paseo a nuestros años de infancia.

La ExpoToys 2017 iniciará el sábado 5 de agosto desde las 11:00 hasta las 19:00 horas, también habrá réplicas de Transformers, He-Man, muñecas, autos a escala, Papercraft, Tortugas Ninja, Starwars, Lego, Condorito, Playmobil, Caballeros del Zodiaco y Superman, entre otros. También se realizará el concurso Cosplay, en el que los más fieles a sus héroes protagonizarán en carne propia a estas figuras del mágico mundo de los juguetes y personajes de película. En total serán unos 21 exponentes los que participarán, la entrada es liberada.

**Roberto González Short**



**VIENE LA IV EXPOTOYS.**- Ellos son parte de los exponentes que en 2016 dieron vida a la ExpoToys en el Teatro Municipal, este año estarán en el Complejo Patrimonial Bien Pastor.



**A DISFRUTAR.**- Peques y grandes podrán disfrutar de esta puesta en escena, más de 20 exponentes nos traerán los juguetes el sábado 5 de agosto.



**DE PELÍCULA.**- Este es uno de los admiradores del personaje 'Predator', ojala lo podamos ver en San Felipe este año.



# Fiesta de Nuestra Señora de la Madre Tierra todo el domingo en Putaendo

Con la participación de unos 400 danzantes de bailes religiosos de toda la V Región, este domingo 30 de julio se realizará en Putaendo una gran festividad religiosa y cultural, se trata de la Fiesta de Nuestra Señora de la Madre Tierra, Patrona del **Baile Chino Aconcagua Salmón**, que

gracias al aporte del Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes permitirá recibir en parroquia, mercado, plaza y calles centrales de Putaendo, a las cofradías venidas de las comunas de Quintero, Puchuncaví, Petorca, Calle Larga, Los Andes, San Felipe y Llay Llay.

Esta iniciativa organizada por Aconcagua Salmón, pretende fomentar y rescatar las tradiciones devocionales, especialmente los bailes 'chinos' del Chile central, que en 2014 fueron declarados por la Unesco Patrimonio Intangible de la Humanidad.



**DOMINGO DE FIESTA.** - Esta iniciativa organizada por Aconcagua Salmón, pretende fomentar y rescatar las tradiciones devocionales, especialmente los bailes 'chinos' del Chile central.



**SIEMPRE SALMÓN.** - Ellos son los integrantes del Baile Chino Aconcagua Salmón, fieles religiosos que realizarán todo el domingo 30 de julio en Putaendo la gran Fiesta de Nuestra Señora de la Madre Tierra.

Esta actividad cuenta con la colaboración activa de la comunidad parroquial y el Grupo Folclórico San Antonio, así como diversas instituciones: Municipio de Putaendo, escuelas San Alberto de Guzmanes, Paso Histórico de El Tártaro, Marie Poussepin de Putaen-

do, Comité de Agua Potable de Guzmanes, Cuerpo de Bomberos y Cesfam Valle Los Libertadores.

**PROGRAMA DOMINGO 30 JULIO**

9:00 a 12:00 horas: Saludos de los bailes en plaza y templo parroquial / 10:00

a 19:00 horas, Feria en plaza de armas / -12:00 Misa a la chilena en templo parroquial; 15:00 horas recorrido por el templo, calles Camus, San Martín, Portales, Sarmiento, O´ Higgins, Comercio y templo, 18:00 a 20:00 horas la despedidas de bailes en templo y plaza.

Divertidos títeres a las 12:00 horas:

## Un panadero muy especial llegará este sábado al Teatro Municipal

Este sábado a las 12:00 horas en el Teatro Municipal de San Felipe, los más pequeños y sus papás tie-

nen una cita imperdible con la obra de títeres **'El Panadero y la Historia de las Tres colas'**, presentada

por el actor y titiritero profesional **Omar Darío Salas**, quien hará de las suyas en cada una de las interpre-

taciones; la Compañía Titiruta Mankefa es la encargada del desarrollo en escena, mientras que la obra nos llega como parte del programa mensual que la Oficina Municipal de Cultura desarrolla en nuestra provincia para toda la familia.

**EL ARGUMENTO**

Esta historia trata de un panadero, de corazón dichoso y gesto dulzón, que se dirige como todos los días hacia su trabajo, pero que aquella mañana no será como cualquiera, pues se verá enfrentado a un extraño sujeto que desea apoderarse de todo el pan. En un sinfín de peripecias, donde nadie es tan inocente ni tan malvado, **El Panadero y la historia de las tres colas** encontrará todas las oportunidades para crecer y poner a prueba sus valores. Una obra llena de ternura y humor, que invita a reflexionar sobre la solidaridad, la amistad y las relaciones humanas.

**Roberto González Short**



**LLEGA EL PANADERO.** - Esta obra tiene una duración de una hora y está destinada a niños de cinco años en adelante y a todo el grupo familiar en su conjunto.



**SIEMPRE OMAR DARÍO.** - Esta obra será presentada por el actor y titiritero profesional Omar Darío Salas, quien hará de las suyas en cada una de las interpretaciones.

Desde 1929 a la Era Digital  
[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)  
 ...la mejor forma de comenzar el día  
 El Trabajo • Salinas 348 • Fono: 342 343170 • San Felipe

# El trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

## Las movidas de la B

Dicen por ahí, que 'la fe mueve montañas', o que 'la esperanza es lo último que se pierde', pero lo cierto es que los equipos de la Primera B deberán apelar a esos dichos si quieren optar a cambiar de categoría a fin de año, debido a que la tarea por ascender será muy compleja, aunque no imposible de conseguir.

Para este torneo de Transición la gran mayoría de los clubes ha optado por reforzar sus planillas, primero para no pasar zozobras y -por qué no decirlo- buscar el milagro del ascenso, al que también aspira nuestro Uní Uní, quien lejos ahora de la ciudad buscará dar el gran golpe para retornar a la serie mayor del balompié rentado chileno.

Ahora en **El Trabajo Deportivo** haremos un ejercicio que lleva años y ese es ver las principales novedades de los equipos de la B.

**Barnechea:** Ángel Hoyos (libre); Nicolás Ortiz (La Calera); Camilo Gainza (La Pintana).

**Coquimbo Unido:** Patricio Graff (DT); Álvaro Torres (La Calera); Fabián Torres (Iberia); Gerardo Cortez (Santiago Morning); Isaías Meneses (Magallanes); Rafael Olave (Santos Laguna); Jorge Orellana (USF).

**Cobreloa:** Llegan: Eduardo Vidal (San Antonio); José Salcedo (Iberia); Miguel Sanhueza (Melipilla); Javier Guarino (Copiapó).

**Cobresal:** Rodolfo González (libre); Alejandro López (Rivadavia); Diego Silva (San Luis); Fabián Saavedra (Unión Española); Leonardo Figueroa (O'Higgins). Retornan: Mauricio Flores y Aron Villagra.

**San Marcos:** No presenta novedades

**Deportes Copiapó:** Erwin Duran (DT); Fran-

cisco Román (Puerto Montt); Jefferson Castillo (Puerto Montt); Juan Manuel Núñez (Rampla Núñez); José Tiznado (Naval); Nicolás Millán (La Pintana); Vicente Stakiroff (Rangers); Dante Martínez (Unión Española); Rodrigo Jara (Puerto Montt); Fabián Monilla (UC).

**Deportes La Serena:** Pedro Carrizo; Jonathan Suazo (Naval); Claudio Meneses (Pangand FA); Aníbal Carvalho (Melipilla); Felipe Venegas (Barnechea).

**Puerto Montt:** Oscar Correa (DT); David Villegas (Colchagua); David Lara (Malleco Unido); Sebastián Abreu (Central Español); Leandro Delgado; Álvaro Zobarzo (Naval); Alex Díaz (Lota Schwager); Jorge Guajardo (San Marcos); Pablo Tapia (Naval).

**Deportes Valdivia:** Diego Figueroa (San Antonio); Esteban Sáez (Malleco); Jorge Gálvez (Puerto Montt); Eduardo Leal (La Calera); Jorge Lagües y Maikol González (Colo Colo); Danilo Catalán (Universidad de Chile).

**Iberia:** Luis Landeros (DT); Jorge Acevedo (Malleco); Mario Pardo (San Antonio); Mauro Aguirre (Coquimbo); Giovanni Asken (Universidad de Concepción); Felipe Elgueta (Puerto Montt); Marcelo Jorquera (Barnechea); Sebastián Silva (Audax Italiano); Alexis Delgado (Audax Italiano); Mauricio Gómez (Universitario de Sucre); Humberto Bustamante (Iquique); Braulio Baeza (Curicó Unido); Piero Campos (Ñublense); Diego Opaizo (Santa Cruz).

**Magallanes:** Pablo Sanhueza (Vallenar); Gonzalo Mall (Coquimbo).

**Rangers:** Carlos Soza (Iberia); Nino Rojas (Alajuelense); Diego García (Barnechea); Freddy Vásquez (Linares); Ismael Fuentes (Santos CRC); Matías Canales (Curicó).

**Santiago Morning:**



El volante central Emmanuel Pio es una de las novedades del Uní para el torneo de Transición.

Jaime Lobos (San Antonio); Hugo Alarcón (Melipilla); Nelson Bustamante (Virtus Bolzano).

**Ñublense:** Emiliano Astorga (DT); Hugo Bascañán (San Marcos); René Bugueño (Curicó); Diego Sepúlveda (Puerto Montt); Matías Arrua (San Marcos); Sebastián Varas (Everton); Jaime Gaete (Santiago Morning); Vicente García (Huachipato); Camilo Ponce (Everton).

**Unión La Calera:** Víctor Rivero (DT); Wilson Piñones (Copiapó); Víctor Morales (San Luis); Fernando Saavedra (San Luis); Francisco Sánchez (Cobresal); Lucas Giovinni (Quilmes); Matías Navarrete (Temuco); Claudio González (Copiapó); Rafael Viotti (La Serena); Diego Orellana (Everton); Gonzalo Aban (San Luis); Kevin Vásquez (Santiago Wanderers); Alberto Martínez (San Telmo).

**Unión San Felipe:** Hernán Madrid (DT); Nicolás Suarez (Trasandino); Daniel Silva (Colchagua); Juan Méndez y Ricardo González (Huachipato); Miguel Orellana (Rangers); Emanuel Pio (Belgrano de Zarate); Maximiliano Crocco (Fénix); Gabriel Moyano (Huracán Las Heras); Sergio Cordero (Antofagasta); Jorge Acuña (libre); Boris Pérez (Melipilla); Héctor Vega (Trasandino); Brayams Viveros (San Luis); Claudio Galeano (Tristán Suárez); Cristian Collao (La Calera).

## Se viene el debut de Unión San Felipe en el Transición de la Primera B

Con la incógnita de saber si Barnechea podrá ser parte de la división, este fin de semana arrancará el torneo de Transición de la Primera B, en el cual Unión San Felipe buscará hacer una campaña que le permita pelear por el ascenso a la categoría máxima del balompié rentado chileno.

No es exagerado decir que después de las buenas presentaciones por la Copa Chile, el ánimo del plantel unionista está muy arriba, por lo que reina la confianza de cara al juego de estreno frente a Cobreloa, uno de los equipos que asoma con chapa de favorito para la competencia que nacerá mañana.

El zaguero central Jesús Pino, quien lució bien ante el conjunto hispano, habló con **El Trabajo Deportivo**, dejando en claro que es fundamental que el equipo mantenga la línea para poder aspirar a un triunfo frente al cuadro minero. "Hay que seguir siendo sólidos para poder lograr el objetivo que nos hemos puesto para este torneo. Ahora con



El Uní llega precedido al debut del domingo de una gran pretemporada y dos muy buenos partidos por la Copa Chile.

Cobreloa habrá que trabajar muy bien porque será un partido muy distinto a los que jugamos contra Unión; seguro será más intenso y habrá que correr más, y ser más agresivos, por eso habrá que analizar muy bien al rival para llegar bien al domingo", analizó el eficiente defensor.

El pleito que para fortuna de la hinchada unionista será transmitido por el CDF, está programado para las 20:30 horas del domingo y se jugará en el césped artificial del estadio Lucio Fariña de Quillota.

**Sábado 29 de julio**

18:00 horas, Puerto Montt - Rangers

19:00 horas, Deportes La Serena - Iberia

**Domingo 30 de Julio**

12:00 horas: Santiago Morning - Magallanes

15:00 horas: Valdivia - Coquimbo Unido

15:30 horas: Cobresal - Unión La Calera

15:30 horas: Ñublense - Deportes Copiapó

16:00 horas: San Marcos - Barnechea\*

20:30 horas, Unión San Felipe - Cobreloa

\*Podría no jugarse si Barnechea no paga la cuota de incorporación.

## 'El Expreso' nuevamente pasará por la Caleta Portales

En un evento tradicional de temporada como lo es la Corrida del Invierno, en la Caleta Portales de Valparaíso, el atleta máster sanfelipeño Jorge 'Expreso' Estay buscará extender su buen momento sobre el asfalto que lo ha posicionado como uno de los mejores de la región en las pruebas de medio fondo.

La carrera porteña es organizada por el club LHJ Runners y se espera que durante la mañana de este domingo congrege a parte de los mejores corredores de la Quinta Región, ante

los cuales 'El Expreso' sanfelipeño desafiará los 7 kilómetros. "Tré muy bien preparado, ya que he entrenado muy bien junto a los demás integrantes de Aconcagua Trail Runners, así que espero mejorar lo hecho el año pasado, y para hacerlo solo debo ganar", declaró un entusiasta Jorge Estay.



El atleta sanfelipeño Jorge Estay, intervendrá el domingo en la Corrida del Invierno en Valparaíso.

# Prat juega último partido de fase regular ante su más seguro rival de postemporada

Con la total tranquilidad de tener la clasificación en el bolsillo, mañana sábado a partir de las ocho de la noche, el quinteto del Prat hará frente a su último partido de la temporada regular de la Libcentro A, donde el azar o el destino lo puso

frente a Liceo Curicó, su más seguro rival en Play Offs, situación que convierte a este encuentro en una excelente oportunidad para que el team dirigido por Galo Lara, lo tome como un potente ensayo que puede dejar mucho para el análisis

de lo que se vendrá después ante el poderoso cuadro maulino.

### Programación de la fecha

**Sábado 29 de julio**  
20:00 horas: Liceo Curicó – Arturo Prat

Otros partidos: Sergio Ceppi – Alemán; Puente Alto – Brisas; Stadio Italiano – Sportiva Italiana.

A la postemporada avanzaron: Liceo Curicó; Puente Alto; Sportiva Italiana y Arturo Prat.



Mañana ante Liceo Curicó, el Prat jugará su último partido de la fase regular de la Libcentro A.

# Los Halcones rendirán un examen ante la Universidad de Chile

Tras una detención de dos semanas para que el torneo se pusiera al día, el quinteto de Los Halcones de Aconcagua desafiará a su similar de la Universidad de Chile, en un juego que para los ca-

llefarguinos tendrá mucha importancia debido a que defenderán el liderato del grupo A, el cual manejan con relativa comodidad.

El pleito ante el equipo universitario laico corres-

ponde a la sexta fecha del torneo de la serie B de Liga Arusa, en la cual participan los clubes más importantes del rugby chileno.

### Programación de la fecha:

Mano Rugby – Carneros; Toros de Quillota – Trapiales; Gauchos – San Bartolomé; Lions – Toros de Colina; Monte Tabor –

Maccabi; Universidad de Chile – Halcones.  
**Tabla de Posiciones grupo A**

Lugar	Ptos.
Halcones	19
Toros de Quillota	16
San Bartolomé	11
Old Algonians	7
Carneros	2

Halcones 19  
Toros de Quillota 16  
San Bartolomé 11  
Old Algonians 7  
Carneros 2



El quince de Los Halcones son dominadores del grupo A de la Liga Arusa.

# Las Programaciones del Deporte Rey

**Lidesafa**  
Sábado 29 de julio  
Torneo Joven, cancha Prat  
Galácticos – BCD; Prensa – Fanatikos; Tahai – Sergio Zelaya; Manchester – Magisterio  
Torneo Sénior  
Complejo César: Magisterio – Fénix; Deportivo GL – 20 de Octubre; Derby2000 – Bancarios; 3º de

Línea – Estrella Verde; Los del Valle – Casanet; Libre: Grupo Futbolistas.

**Liga Vecinal**  
Domingo 30 de julio  
Aconcagua – Resto del Mundo; Tsunami – Pedro Aguirre Cerda; Andacollo – Unión Esfuerzo; Unión Esperanza – Los Amigos; Barcelona – Hernán Pérez; Santos – Villa Argelia; Villa

Los Álamos – Carlos Barreira.

**Asociación de Fútbol de San Felipe**  
Domingo 30 de julio  
Unión Delicias – Alianza Curimón; Mario Inostroza – Unión Sargento Aldea; Arturo Prat – Ulises Vera; Alberto Pentzke – Libertad; Juventud Antoniana – Juventud La Troya.



Nutrida es la agenda para este fin de semana en el balompié aficionado de San Felipe.

## Desde mi tribuna

# La Neurociencia en el deporte

A lo largo de la historia del deporte, los entrenamientos se centraban en la ganancia de patrones motores y potenciar los sistemas óseo-musculares y cardio-respiratorios. Apenas tenían en cuenta otros factores y que se dan a nivel cerebral. Por fortuna este ejemplo centrado sólo en el cuerpo fue cambiando y fue ganando terreno la importancia de la preparación psicológica. Es en este ámbito donde la neurociencia puede abrir un sinfín de espacios en este campo. Ésta puede darnos información crucial para saber qué ocurre en el cerebro cuando estamos adquiriendo un gesto deportivo concreto, cuando tratamos de coordinar diferentes grupos musculares, cuando tenemos miedo escénico, el estrés o ansiedad, o cómo afectan al rendimiento deportivo determinados estados emocionales.

La neurociencia puede utilizarse en el deporte de alta competición para comprender mejor el rendimiento deportivo, la incidencia de diversos factores en el aprendizaje motor como la fatiga, el temor, la ansiedad, la alegría, la tristeza, la motivación, la predisposición físico-emocional, etc. También para comprender las relaciones entre el cerebro y las posibilidades motri-

ces de nuestro cuerpo, relaciones estrechas e inseparables entre las órdenes cerebrales y las ejecuciones finalmente desarrolladas por el aparato motriz.

Si los entrenadores y preparadores físicos asumen como meta la comprensión de los complejos procesos neuro-fisiológicos y psicológicos humanos a fin de mejorar el componente y esencia motriz de los deportistas, esto terminará por causar una revolución del aprendizaje en el entrenamiento deportivo. Durante la práctica deportiva las áreas cerebrales de mayor importancia son los lóbulos frontales, (relacionados con el control de los impulsos, el juicio, la producción del lenguaje, la memoria funcional), pero es el cerebelo el que nos garantiza poder mecanizar las secuencias complejas de los movimientos específicos de cada deporte. Éste envía las señales a los millones de células del cuerpo, ordenando que se ejecuten las acciones que necesitamos, de este modo cuanto más se practica, más fácil le resulta recordar cuáles son los circuitos nerviosos y las fibras musculares necesarias en cada momento. Las fibras musculares tienen memoria, con lo cual podemos decir que nuestro cuerpo puede «recordar» determinados patrones motores adquiridos. No obstante, el cerebro sigue siendo esencial, ya que



César Contreras es Licenciado de Educación Física y (CD) de la Universidad de Girona.

además de ser necesario para la memorización de la técnica, también en la modulación emocional lo que permite al atleta llegar a su máximo nivel de rendimiento. La amígdala es una pequeña estructura del sistema límbico encargado de regular nuestras reacciones emocionales, su activación o inhibición será lo que nos permitirá conseguir un mayor rendimiento en los momentos claves. Gracias a la neurociencia podemos comprender qué ocurre en nuestro cerebro. Durante la competición el jugador recibe miles de estímulos que le hacen estar en estado de alerta, atento al balón, la proximidad e intenciones de sus rivales, el estado emocional de los aficionados, etc. Todo ello hace que las amígdalas se activen, tal como les ocurría a los seres humanos primitivos cuando salían de cazar... (Continuará).

# Antiguo inmueble en San Martín 72 de San Felipe: Por tercera vez ingresan a robar a sede de Talleres Femeninos



La dirigente junto a la puerta cuyo vidrio está quebrado.



Carabineros en el lugar adoptando el procedimiento de rigor acogiendo la denuncia.

Entre lágrimas la encargada de los talleres femeninos de San Felipe, **Delia Poza**, relató cómo nuevamente la sede donde desarrollan sus actividades, había sido violentada por delincuentes que entraron a robar diferentes especies, las que fueron evaluadas en alrededor de un millón de pesos.

El robo quedó al descubierto este miércoles en la mañana, cuando luego de participar en una reunión de mujeres, llegaron a abrir la sede que se ubica en calle San Martín N° 72 de San Felipe.

*“Es tercera vez que nos roban, estamos súper apenadas, nos cuesta tanto hacer los proyectos, hacer las postulaciones; estamos muy apenadas, no sé si falta apoyo, no sé, no le puedo decir más, no quiero involucrar a nadie más, porque cuando uno habla le toman mala, prefiero guardarme todo lo que tengo*

*que decir”,* señaló Delia Poza.

La sede la abren todos los días a las diez de la mañana.

En esta ocasión el o los delincuentes, para entrar a la sede, rompieron el vidrio de la mampara, chapas de puertas para posteriormente robar termos, batidoras, jugueras, todas especies de alto valor para ellas.

La encargada agradeció la ayuda que les entrega Fosis, institución que siempre ha estado con ellas, aseguró, agradecimientos que hizo extensivos también para la empresa Esval por toda la ayuda prestada en su momento.

La dirigente contó que la sede funciona de lunes a viernes con los talleres femeninos, donde se realizan talleres de cultivos, de moda, etc.

Finalmente cabe señalar que se realizó la denuncia pertinente ante Carabineros de San Felipe.



La imagen muestra el daño en una de las chapas.



Acá se aprecian daños en la puerta de entrada.

### NOTIFICACIÓN

En causa Rol V-116-2016 del Primer Juzgado Letras de San Felipe, sentencia de 31 de mayo 2017, designa curador testamentario de PATRICIA MARIA CANALES TORO, domiciliada en calle Toro Mazote 1031 San Felipe, quien no tiene la libre administración de sus bienes.

Secretario

### CITACIÓN

Se cita a los accionistas de la Comunidad de Aguas Canal El Escorial o del Medio a la reunión anual a llevarse a cabo en la sede de la Junta de Vecinos N° 6 «El Escorial» el día 8 de Agosto a las 19:00 horas en primera instancia y a las 19:15 horas en segunda instancia.

### TABLA

- 1.- Rendición de cuentas año 2016-2017
- 2.- Presupuesto año 2017-2018
- 3.- Situación deudores morosos
- 4.- Posible cuota extraordinaria

**VICENTE VALDIVIESO RUIZ TAGLE**  
Presidente Canal El Escorial

### AVISO REMATE

1° Juzgado Letras San Felipe, calle Molina 2, San Felipe, 18 Agosto 2017, 11:00 hrs., en oficio Tribunal, rematará derechos y acciones equivalentes a 56,03% en inmueble denominado Lote Uno-A, resultante de subdivisión del Lote Uno, que era uno del resto de Hijueta Segunda Fundo El Tambo, ubicado Tocornal 9122, comuna y provincia de San Felipe, inscrito a fojas 199 N° 192, Registro Propiedad año 2007, Conservador Bienes Raíces San Felipe. Rol Avalúo 501-3 comuna de Santa María. Mínimo subasta \$11.662.625, corresponde al 56,03% tasación fiscal del predio, precio deberá pagarse contado dentro quinto día efectuado remate. Interesados deberán rendir caución equivalente 10% mínimo fijado, mediante vale vista bancario a la orden del tribunal, o consignación en la cuenta corriente del Juzgado, o dinero en efectivo. Bases y antecedentes del remate causa Rol 1159-2015, caratulada "CANELO con GONZALEZ".

SECRETARIA

# Dé solidez a su marca

## Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**  
731 SAN FELIPE

TELÉFONO / FAX:  
**34-2514238**

WWW.RADIOCARNAVALCL

De 10 años y un día a 15 años de cárcel:

# Dos atenuantes podrían rebajar condena a mujer que dio muerte a su hijo

Finalmente el Tribunal Oral en Lo Penal de San Felipe consideró culpable del delito de parricidio a **Miriam Chacón Hasler**, luego de su confesión de haber estrangulado a su pequeño de hijo, vislumbrándose penas que partirían desde los 10 años y un día hasta 15 años de cárcel, donde podrían reconocerse dos atenuantes a su favor, las de intachable conducta anterior y de colaboración sustancial en la investigación de los hechos, las que la harían acreedora de una rebaja en la condena.

Recordemos que la Fis-

calía perseguía una pena que alcanzara los 20 años de presidio, tras comprobarse durante el juicio iniciado el pasado lunes, que la actual condenada dio muerte a su hijo de 5 años de edad, Juan Pablo Ahumada, al interior de su domicilio en la comuna de Santa María.

El día 30 de septiembre de 2015, Chacón, quien cruzaba un profundo cuadro depresivo, tomó un cordón de una zapatilla para estrangular al menor, asfixiándolo hasta arrebatarse su vida.

La mujer confesa de este impactante crimen, fue so-

**Sentencia será dada a conocer este martes 1 de agosto, oportunidad en la cual los Jueces podrían estar considerando dos atenuantes a favor de la actual condenada, la de intachable conducta anterior y colaboración sustancial en la investigación del crimen del menor.**

metida a juicio oral durante esta semana, culminando este proceso la mañana de ayer jueves, luego que la terna de jueces resolviera condenarla por el delito de parricidio.

La sentencia será dada a conocer este martes 1 de agosto en la sala del Tribunal Oral en Lo Penal de San

Felipe.  
**Pablo Salinas Saldías**

*La condenada Miriam Chacón Hasler podría ser sentenciada a penas que parten desde los 10 años y un día a 15 años de cárcel por parricidio.*



Sustrajo malla de naranjas y terminó en la cárcel por robo por sorpresa:

# Antisocial se enfrentó a víctima de 78 años que intentó repeler el delito



Carabineros recuperó esta malla de naranjas sustraídas por el antisocial.

**El imputado fue detenido en flagrancia por Carabineros de la Subcomisaría de Llay Llay, siendo puesto a disposición del Tribunal de Garantía que lo dejó privado de libertad.**

Por el delito de robo por sorpresa fue capturado en flagrancia un antisocial que momentos antes se enfrentó a una víctima de 78 años de edad, quien intentaba impedir el robo de mallas de naranjas que mantenía al interior de su camioneta

estacionada en calle Salvador González esquina Rancagua en la comuna de Llay Llay.

Según los antecedentes policiales sobre este hecho, el afectado sorprendió al antisocial sustrayendo al menos cuatro mallas de estos frutos, iniciándose un forcejo entre ambos para impedir el robo, sin embargo el maleante escapó a bordo de una bicicleta, llevándose consigo una parte de las especies.

En esos precisos momentos, mientras Carabineros desplegaba patrullajes preventivos por esa comuna, fue alertado del robo sorprendiendo al antisocial que escapaba a gran velocidad en su móvil, siendo capturado cuando mantenía aún en su poder los frutos. El delito se configuró luego del testimonio de la víctima, quien detalló los pormenores del suceso.

El imputado, identificado como **Rubén Araya Herrera**, fue derivado hasta el Juzgado de Garantía de San Felipe, siendo formalizado por la Fiscalía bajo los cargos de robo por sorpresa. Este tribunal asignó como medida cautelar la



El detenido Rubén Araya Herrera fue capturado por Carabineros por el delito de robo por sorpresa.

prisión preventiva, decretando un plazo de investigación de 60 días.  
**Pablo Salinas Saldías**

**La Unión**  
FUNERARIA

Atención 24 Horas

<b>QUINTA REGIÓN</b>		
SAN FELIPE:	Lib. Bdo. O'Higgins 711	Fono 34 2 510434
LOS ANDES:	Manuel Rodríguez 206	Fono 34 2 421696
PUTAENDO:	Sarmiento 310	Fono 34 2 501080
<b>CUARTA REGIÓN</b>		
LA SERENA:	Los Carreras 873	Fono 51222 6028
COQUIMBO:	Avenida Videla 302	Fono 5123 29547
<b>REGIÓN METROPOLITANA</b>		
SANTIAGO:	Av. Independencia 1600	Fono 2444 7599 - 2777 7967
MELIPILLA:	Ortuzar 794	Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>

**Restaurante Centro**  
**"Manuel Rodríguez"**

ALMUERZOS DIARIOS

Todos los lunes  
**CHUPE DE GUATITAS**

**PARRILLADAS EXTRAS**

**Lomo Reineta**  
**Lomo Pobre**  
**Merluza**  
**Pollo**

Combate de Las Coimas 1531 - San Felipe  
Celular: 9-89784337 - 9-50968114

Acuerdo se concretará a través de la Omil:

## Codelco Andina firma convenio con municipio de Los Andes para promover empleabilidad de vecinos

**LOS ANDES.-** Codelco Andina y la Municipalidad de Los Andes se unieron para potenciar la empleabilidad y capacitación de los habitantes de la ciudad, tras la firma de un acuerdo de cooperación firmado en la ex estación de trenes y en el marco del encuentro empresarial.

El consejero jurídico de División Andina, Manuel Opazo, destacó que «la firma de este acuerdo la hacemos en esta ex estación de trenes, que

colaboramos en restaurar y es una señal clara de nuestra intención de ser parte del desarrollo de Los Andes, estamos en la primera línea y junto a la oficina municipal, fomentaremos el empleo y la capacitación para los trabajadores».

Para el alcalde de Los Andes, Manuel Rivera, este acercamiento representa un hecho histórico: «Estamos dando mucho énfasis a la generación de empleo y la capacitación como ejes de la gestión muni-

**Vínculo facilitará la entrega de información actualizada de las empresas colaboradoras de la División a la Oficina Municipal de Intermediación Laboral (Omil) y generará oportunidades de capacitaciones a los vecinos a través de Sence.**

cipal, y esta firma representa un tremendo impacto para avanzar en el desarrollo de la ciudad. Queremos romper el mito que en Codelco se contratan afuerinos».

El primer compromiso de

la división es proporcionar a la Omil la información de sus empresas colaboradoras, generando vínculos y nexos que puedan proporcionar la necesidad de empleo y por otra parte, se encuentra la entrega de información acerca de capacitaciones que se pueden ofrecer con recursos Sence, ya sean de Codelco División Andina o de sus empresas colaboradoras, con el objetivo de contribuir a mejorar las competencias de las personas en procesos de selección.

En este sentido, la encargada regional de capacitación Sence, Daniela Gallardo, valoró la firma porque se potencia a la oficina de intermediación laboral: «Acá se articula un trabajo en conjunto entre el sector público y el mundo pri-



El consejero jurídico de División Andina, Manuel Opazo y el alcalde Manuel Rivera, firman acuerdo de cooperación que fomenta empleabilidad.

vado. Tenemos empresas que requieren de personas y por otra parte esta oficina tiene en su poder una base de datos de personas que necesitan trabajo».

Por su parte, el gobernador de Los Andes, Daniel Zamorano, sostuvo que «es fundamental contar con este tipo de espacios que permiten encontrarnos y dialogar sobre uno de los pilares del desarrollo productivo de la provincia, como lo son el emprendimiento y la coordinación público

privada existente con las empresas del territorio».

La Omil atiende a unas 30 personas diarias y cuenta con una base de datos de más de mil personas entre mano de obra calificada y profesionales. «La idea, dice Romina Díaz, encargada de la Oficina Municipal de Desarrollo Económico, es que no solo Codelco trabaje con nosotros, sino todas las empresas de la zona se comprometan y nos abran las puertas para mejorar la oportunidades de empleo».

Con firma de convenio entre Codelco y municipio se realizó encuentro empresarial, en la ex estación de trenes de Los Andes.







### Centro Médico Odontológico

15 años de experiencia en implantología

**Área Dental**

- Implantología y Rehabilitación Oral
- Ortodoncia (Frenillos)
- Cirugía Maxilofacial
- Limpieza y Blanqueamiento
- Operatoria
- Periodoncia
- Endodoncia
- Radiología

**Área Médica**

- Kinesiología
- Oftalmología
- Nutrición
- Traumatología
- Medicina General
- Psicología
- Obstetricia

Contamos con pabellón de cirugía menor

**San Felipe - Prat 585**  
34 - 2535469 / 34 - 2506218


**Los Andes - Esmeralda 246**  
34 - 2381128


Para mayor información:  

 Centro Médico Odontológico Se-Dent.

Por Gastón Fuentes / crucigramist@hotmail.com

**CRUCIGRAMA # 521**

			Afamado	Foto	Ánodo	Prefijo que sign. dulce	Asiático	Publicación	Faenar a medias
Tipología de embarcación					Amante de Júpiter				
Equipo londinense							Madre de Teseo		
Resalte									Deletree
Que se levanta									
Olvidaba	Relativo a la bilis	Empieza el año							
Acatarse									
Primera... británica								Sí uruguayo	
1+1-1+1-1	Venoso								Necio
Arrojame									
Ingeniero aeronáutico		Poemas							
Riachuelo		Repechaje							



A	C	I	D	O	C	D
G	O	N	Z	A	L	O
E	M	O	C	I	O	N
A	P	X	O	S	S	E

O	C	A	S	R	I	M	M	E	L
P	E	R	I	O	D	I	S	T	A
T	R	O	M	B	A				
I	N	V	I	A	B				
M	I	E	L	N	L				
A	R	R	A	T	E				

Solución #520

**GUIA PROFESIONAL**



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe - Edificio IET

**34 251 1457**  
**34 259 5500**



Derecho Laboral - Civil - Familia  
Gestión Jurídica General

31 20005 - Salina 302 - San Felipe  
www.diazvergara.cl - www.dv.cl



**EXAMEN DE OCT**  
**TOMOGRÁFIA DE**  
**COHERENCIA ÓPTICA**

- OCT RETINA  
- OCT GLAUCOMA  
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 342512343 - 342912543 - San Felipe

**Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR**

OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203 Ed. El Comendador Fono 342512343 342912543 - San Felipe

**MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y SÁBADO (09:00 a 12:30)**

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640 Fono 342421902 - Los Andes

**ELECTROENCEFALOGRAMAS**  
**ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO**

**Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo**

Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 342515625 San Felipe

**Centro Médico Bio Centro**  
O'Higgins 510 - Los Andes Fonos 342424330 \* 342408018

**TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA**

**TERESA CHACÓN LEÓN**  
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión Tomografía de Coherencia Óptica

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 8:30 a 17:00 horas  
FONASA - ISAPRES PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203 Edificio El Comendador Fonos 342912543 - 342512343 - San Felipe

**Horóscopo**

por Yolanda Sultana

• **ATENCIÓN EN SANTIAGO:** José Domingo Cañas 386 al llegar a Grecia, Ñuñoa (2) 2778 8818 - (2) 2778 0731  
• **ATENCIÓN EN RANCAGUA:** San Martín 822 (72) 239013

• **ATENCIÓN EN VIÑA DEL MAR:** Agua Santa 353, Paradero 4, Variante Agua Santa. Fono: (32) 261 3127  
**TWITTER @yolandasultana**



**AMOR:** Es importante que muestre un cambio en su actitud y hable las cosas. **SALUD:** Busque una forma de calmar su sistema nervioso. Salga, baile, haga deporte. **DINERO:** Cuidado con las envidias de los demás, pueden afectarle demasiado. **COLOR:** Salmón. **NÚMERO:** 30.



**AMOR:** Tenga buena disposición para el diálogo y le aseguro que las cosas andarán mejor en su vida. **SALUD:** Un cuerpo sano y una mente sana llevan al equilibrio. **DINERO:** Fin de mes algo agitado en lo financiero pero nada del otro mundo. **COLOR:** Lila. **NÚMERO:** 24.



**AMOR:** Las mentiras no le llevarán a buen destino y menos hará que encuentres rápidamente la felicidad. **SALUD:** Debe cuidar sus niveles de colesterol. **DINERO:** Tenga cuidado con ciertas personas que solo buscan obtener algo de usted, no se engañe. **COLOR:** Azul. **NÚMERO:** 13.



**AMOR:** No continúe con esas dudas, sino corre el riesgo y nunca podrás saber si vas a llegar a ser feliz. **SALUD:** Aléjese de cualquier situación que le perturbe. **DINERO:** Ojo con las personas que intenten afectar en su desempeño laboral. **COLOR:** Amarillo. **NÚMERO:** 31.



**AMOR:** No sufra más, póngase de pie y no deje que un mal momento arruine una buena oportunidad. **SALUD:** Salud estable y sin grandes altibajos. **DINERO:** No cierre negocios este final de mes, aplácelo mejor para el mes próximo. **COLOR:** Blanco. **NÚMERO:** 28.



**AMOR:** Usted puede cautivar a quien quiera si es que realmente se pone en campaña para hacerlo. **SALUD:** No practique deportes que impliquen demasiado riesgo ya que se expondrá a lesiones. **DINERO:** Organícese bien para no finalizar julio con muchas cosas en su lista de pendientes. **COLOR:** Naranja. **NÚMERO:** 2.



**AMOR:** Recuerde que la felicidad depende la mayoría de las veces de la actitud que tengamos. **SALUD:** Las enfermedades respiratorias nuevamente pueden afectar su salud. **DINERO:** No termine estos últimos días de julio con más deudas que con las que iniciaste el mes. **COLOR:** Rojo. **NÚMERO:** 19.



**AMOR:** Es momento de secarse las lágrimas y ver las cosas de un modo diferente. Su corazón merece toda la felicidad del mundo. **SALUD:** Le aconsejo una dieta suave, sin pan ni azúcar, ni alcohol ni grasa. **DINERO:** El trabajo se pone cuesta arriba, póngale empeño para no sucumbir. **COLOR:** Celeste. **NÚMERO:** 20.



**AMOR:** Le recuerdo que el tiempo no pasa en vano y menos cuando ha habido dolor. Muy pronto esas heridas cicatrizarán. **SALUD:** La depresión también depende de nuestra disposición a la vida. **DINERO:** El trabajo le ofrecerá satisfacciones. Siéntase orgulloso de sus logros personales. **COLOR:** Ocre. **NÚMERO:** 11.



**AMOR:** No le faltará alguien que le haga compañía en estos momentos en que se encuentra solo. **SALUD:** Cuidado con el estrés de fin de mes. **DINERO:** Tenga cuidado con tentarse con el dinero fácil, no busque éxito de esa manera. **COLOR:** Verde. **NÚMERO:** 25.



**AMOR:** Ponga las cosas sobre una balanza para ver realmente que debe primar en su vida y que debe quedar fuera. **SALUD:** Tenga cuidado finalizar julio con un fuerte resfrío o gripe. **DINERO:** Roces y malos entendidos en el trabajo como consecuencia del fin de mes. **COLOR:** Café. **NÚMERO:** 8.



**AMOR:** Mejore las relaciones con sus amistades para que fluya una armonía entre ustedes. **SALUD:** Dolores de cabeza debido a la fatiga. Evita sobre exigir demasiado a su organismo. **DINERO:** Cuidado con los asuntos legales. **COLOR:** Púrpura. **NÚMERO:** 19.

# Músicos aconcaguinos de 'Grupo Los Jaraqueños' destacan en Argentina

El pasado fin de semana la ciudad trasandina de Mendoza y el Valle de Aconcagua se fusionaron en un solo escenario multicultural por medio del lenguaje universal de la música y de la poesía, para presentarse en la 9ª Feria del libro Independiente de Valparaíso, realizada en el Centro de Extensión Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, ubicado en la concurrida Plaza Sotomayor del puerto.

**Gustavo Kessel Culluck**, poeta mendocino; **Julio Quijanes Villarreal**, guitarrista y cantautor puertorriqueño, y **Gerardo Jara Ramírez**, escritor radicado en San Felipe, unidos en el 'Trío Los Jaraqueños', quienes tras crear su primera propuesta '**Poésica Raíz Latinoamericana**', la cual fue estrenada con mucho éxito en su gira por la V Región y que se popularizó en afamados bares tanto de Viña del

Mar como de Valparaíso. Cabe destacar también la importantísima colaboración de los músicos **Javier Gallardo** y **Rogelio Cerda**, así como los escritores porteños **Palomo Arriagada** y **Octavio Polanco**. Después de su exitosa primera gira, Los Jaraqueños ya trabajan en su primer disco y en nuevas presentaciones tanto en nuestro país como en Argentina. **Roberto González Short**



HERMANADOS POR EL ARTE.- Poetas y músicos de ambos países se unieron para desarrollar el evento 'Poésica Raíz Latinoamericana 2017'.



ENCUENTRO BINACIONAL.- Aquí tenemos a estos artistas y viajeros internacionales, posando para las cámaras de Diario El Trabajo, en Argentina.



GIRA CULTURAL.- Aquí tenemos a nuestros embajadores culturales, recorriendo la ciudad de Mendoza.

**CHEVY NEWS LIQUIDACIÓN 2017**

**¡VEN HOY POR EL TUYO A CHEVROLET KOVACS!**

**ABIERTO DE LUNES A SÁBADO:**  
SAN FELIPE: Av. Bernardo O'Higgins 62

**ABIERTO DE LUNES A DOMINGO:**  
LOS ANDES: Av. Santa Teresa N°638  
Local 126 y 128, Espacio Urbano los Andes

**www.chevroletkovacs.cl**  
**600-8996600**

**ALL NEW SAIL**  
PRECIO DESDE:  
**\$5.990.000<sup>(1)</sup>**  
INCLUYE BONO DE HASTA:  
**\$1.000.000<sup>(3)</sup>**  
SOLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS  
PRECIO DE LISTA: \$6.990.000

4 AIRBAGS / FRENSOS ABS / SENSOR DE RETROCESO / SUNROOF / LLANTAS DE ALEACION DE 15" NEBLINEROS / CAPACIDAD DEL MALETERO DE 357L  
RENDIMIENTO CIUDAD: 11,6 KM/L (\*)

**ALL NEW SPIN**  
PRECIO DESDE:  
**\$10.390.000<sup>(2)</sup>**  
INCLUYE BONO DE HASTA:  
**\$600.000<sup>(3)</sup>**  
SOLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS  
PRECIO DE LISTA: \$10.990.000

TRES CORRIDAS DE ASIENTOS / INCLUYE PANTALLA TOUCH / DE 7" / AIRE ACONDICIONADO / FRENSOS ABS CON EBD.  
RENDIMIENTO CIUDAD: 9,2 KM/L (\*)

**¡VEN HOY POR EL TUYO A CHEVROLET KOVACS!**      **FIND NEW ROADS**      **E.KOVACS**      **CHEVROLET**

Fotografías y especificaciones corresponden a versiones SAIL NB 1.5L LT AT, SPIN 1.8L LTZ AT. Precios válidos desde 04/07/17 hasta el 31/07/17. Precios no válidos para Zona Franca. Precios no incluyen flete. (1) Precio corresponde a versión SAIL NB 1.5L. Precio incluye bono a todo evento de \$200.000 y Bono de financiamiento GM de \$650.000 y de General Motors Financial Chile S.A. (CHSF) por \$150.000. (2) Precio corresponde a versión SPIN 1.8L LTZ MT. Precio incluye Bono a todo evento de \$300.000 y Bono de financiamiento GM de \$150.000 y de General Motors Financial Chile S.A. (CHSF) por \$150.000. (3) Condiciones del bono de financiamiento: Aplica para SAIL NB 1.5L, SPIN 1.8L LTZ MT. Plazo desde 12 a 60 meses, monto a financiar mayor a UF200, pie mínimo 0% y pie máximo de 50%. Aplica sólo plan de tasas norma, sólo por compras con crédito de CHSF. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Rígen cargos y comisiones asociadas al crédito. Cuotas afectas al impuesto de timbres y estampillas, de cargo del cliente. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Promoción válida hasta cierre retail GM de 31 de Julio de 2017. (4) Bono corresponde a modelo CRUZE LT HB 1.4T MT. Promoción válida hasta cierre retail GM 31 de Julio de 2017. (\*) Valor obtenido en mediciones de laboratorio según el ciclo de ensayo de la Comunidad Económica Europea, homologadas en el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. más información en [www.consumovehicular.cl](http://www.consumovehicular.cl).